



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
18 March 2013
Russian
Original: English

Комитет по науке и технике

Третья специальная сессия

Бонн, 9–12 апреля 2013 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы):
 - a) подготовка второй Научной конференции КБОООН;
 - b) предварительные итоги второй Научной конференции КБОООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению";
 - c) подготовка третьей Научной конференции КБОООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики".
3. Прогресс в уточнении показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы).
4. Обзор и оценка научной информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами, в частности в отношении показателей достигнутого эффекта, имеющих отношение к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы).
5. Утверждение доклада Комитета по науке и технике.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 26/COP.10 постановила, что на третьей специальной сессии Комитета по науке и технике (С-3 КНТ) будут рассмотрены вопросы, связанные со второй Научной конференцией КБОООН, развитием работы по уточнению показателей достигнутого успеха для стратегических целей 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) и третьей Научной конференцией КБОООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ) в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики".

Место проведения сессии

2. В пункте 1 своего решения 26/COP.10 КС постановила, что С-3 КНТ четырехдневной продолжительностью будет проведена в Бонне, Германия, если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и о покрытии дополнительных финансовых расходов.

3. В продолжение официального сообщения Министерства науки, технологии и инноваций Бразилии на имя секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) от 13 июля 2012 года, а также более раннего сообщения, полученного секретариатом КБОООН от Министерства иностранных дел Бразилии 14 июня 2012 года, в котором выразился интерес Бразилии к организации в этой стране второй Научной конференции КБОООН, федеральное правительство Бразилии проинформировало секретариат КБОООН о том, что вторая научная конференция КБОООН будет проведена при поддержке Министерства охраны окружающей среды и Министерства национальной интеграции 4–7 февраля 2013 года в городе Форталеза штата Сеара, Бразилия.

4. В датированном 21 декабря 2012 года официальном сообщении посольства Бразилии в Берлине в адрес секретариата было заявлено о невозможности организации этого мероприятия в феврале 2013 года в соответствии с первоначальными планами.

5. После консультаций Исполнительного секретаря и Президиума КС10 по поводу сроков и места проведения С-3 КНТ с приуроченной к ней второй Научной конференцией КБОООН, а также одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК 11) было решено, что на столь позднем этапе процесса единственным возможным вариантом является проведение этих мероприятий одно за другим в апреле месяце 2013 года.

6. Сообщением, полученным от посольства Бразилии в Германии 31 января 2013 года, секретариат был проинформирован о том, что правительство Бразилии не сможет перенести проведение вышеупомянутых мероприятий на другие сроки так, чтобы они состоялись до конца апреля 2013 года, и что, соответственно, у правительства Бразилии нет иной возможности, кроме как отозвать свое предложение о проведении вышеупомянутых совещаний.

7. Ввиду острой нехватки времени и вследствие неполучения от каких-либо Сторон предложения о проведении этих мероприятий в предложенные сроки и о покрытии связанных с ними расходов Президиум КС дал разрешение на перенос сроков С-3 КНТ с приуроченной к ней второй Научной конференцией

КБОООН и на ее проведение в Бонне, Германия, 9–12 апреля 2013 года непосредственно перед КРОК 11 (15–19 апреля 2013 года).

Участники

8. В пункте 1 статьи 24 Конвенции предусматривается, что сессии КНТ носят междисциплинарный характер и открыты для участия всех Сторон. В свете положений пункта 7 статьи 22 Конвенции предполагается, что в соответствии с правилами процедуры заседания КНТ будут также открыты для участия наблюдателей.

Документация

9. Список документов, подготовленных к третьей специальной сессии КНТ, содержится в приложении I. В дополнение к обычному распространению официальных документов в печатном виде они будут также размещены на веб-сайте КБОООН по адресу <<http://www.unccd.int>>. В ходе сессии Председатель КНТ представит в устной форме обновленную информацию по каждому официальному документу.

1. Утверждение повестки дня и организация работы

10. На утверждение КНТ будет представлена содержащаяся в настоящем документе аннотированная предварительная повестка дня с описанием порядка организации работы, которая была подготовлена секретариатом в консультации с Председателем КНТ на основании решения 26/COP.10. Предварительное расписание работы нынешней сессии изложено в приложении II.

Организация работы

11. КНТ на своей третьей специальной сессии, возможно, пожелает рассмотреть следующий вариант организации работы. На первом заседании 9 апреля 2013 года, в котором будут участвовать Стороны и наблюдатели, Председатель КНТ предложит утвердить повестку дня и порядок организации работы. За этим последует рассмотрение пунктов 4 и 2 а) повестки дня. Во второй половине того же дня начнется вторая Научная конференция КБОООН, в которой будут участвовать приглашенные ученые и которая продлится до второй половины дня 12 апреля 2013 года. КНТ возобновит свою работу во второй половине дня 12 апреля 2013 года с целью рассмотрения пунктов 2 b) и c), 3 и 5 повестки дня.

2. Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

12. КС в пункте 1 а) своего решения 13/COP.8 постановила, что каждая будущая очередная сессия КНТ будет организовываться Бюро КНТ в консультации с ведущим учреждением/консорциумом, обладающим квалификацией и специальными знаниями в той или иной актуальной тематической области, отобранной КС, преимущественно в формате научно-технической конференции.

13. В пункте 7 решения 16/COP.9 содержится просьба к Бюро КНТ выбирать при поддержке секретариата ведущее учреждение/консорциум по меньшей мере за два года до каждой будущей научной конференции КБОООН.

14. В пункте 8 вышеупомянутого решения Бюро КНТ поручается обеспечить, чтобы выбор учреждения/консорциума производился на транспарентной основе и в строгом соответствии с установленными критериями, если таковые будут определены, и избегать любого конфликта интересов между выбранным учреждением/консорциумом и любым членом Бюро.

а) Подготовка второй Научной конференции КБООН

15. В пункте 4 своего решения 16/COP.9 КС постановила, что конкретной темой для рассмотрения на второй Научной конференции по КБООН будет тема "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению".

16. КС 10 в документе ICCD/COP(10)/CST/5 был представлен доклад о ходе подготовки второй Научной конференции КБООН. В этом докладе отражен как процесс, так и результат самого отбора ведущего учреждения/консорциума для организации второй Научной конференции КБООН под руководством Бюро КНТ. В приложениях I и II к этому докладу содержатся согласованные круги ведения соответственно руководящего комитета и научно-консультативного комитета.

17. В этой связи в документе ICCD/CST(S-3)/2 представлена информация о деятельности, осуществленной на этапе подготовки второй Научной конференции КБООН (с охватом таких аспектов, как рабочие группы, подготовка "белых книг", справочного документа, стратегии мобилизации финансовых средств, коммуникационной стратегии и стратегии выпуска публикаций, создание веб-сайта и призыв к представлению резюме), и мерах, принятых в процессе организации самой конференции (т.е. создание комитетов, принятие решения о структуре Конференции и других мерах организационного обеспечения). Председатель КНТ представит С-3 КНТ информацию о дальнейшем прогрессе, достигнутом после выпуска документа ICCD/CST(S-3)/2.

18. В документе ICCD/CST(S-3)/3 содержатся обзор и выводы документов по вопросам существа: "Белой книги I", озаглавленной "Экономические и социальные последствия опустынивания, деградации земель и засухи", и "Белой книги II", озаглавленной "Издержки и выгоды политики и практики борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой (ОДЗЗ)".

19. На своей третьей специальной сессии КНТ обсудит подготовку ко второй Научной конференции КБООН и вынесет рекомендации относительно организации и подготовки третьей Научной конференции КБООН. На КНТ 11 будет представлена оценка организации второй Научной конференции КБООН.

б) Предварительные итоги второй Научной конференции КБООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению"

20. Вторая Научная конференция КБООН будет проходить в течение трех дней во время С-3 КНТ с участием Сторон, наблюдателей и приглашенных ученых из различных регионов.

21. Предполагается, что Председатель КНТ представит С-3 КНТ для рассмотрения Сторонами предварительный доклад об итогах работы второй Научной конференции КБООН.

22. Окончательный доклад об итогах второй Научной конференции КБООН будет представлен на КНТ 11.

с) Подготовка третьей Научной конференции КБООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики"

23. В пункте 12 своего решения 18/COP.10 КС постановила, что в соответствии с положениями пункта 1 решения 13/COP.8 третья Научная конференция КБООН состоится в 2014 году во время специальной сессии КНТ.

24. В пункте 13 вышеупомянутого решения указывается, что на третьей Научной конференции КБООН будет рассмотрен следующий конкретный тематический вопрос "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики".

25. В документе ICCD/CST(S-3)/4 кратко характеризуется ход подготовки третьей Научной конференции КБООН и содержится информация о прогрессе в процессе отбора учреждения/консорциума, который организует третью Научную конференцию КБООН. Председатель КНТ представит С-3 КНТ информацию о дальнейшем прогрессе, который будет достигнут после выхода документа ICCD/CST(S-3)/4, для вынесения любых дальнейших рекомендаций, которые участники, возможно, пожелают сформулировать по этому процессу.

3. Прогресс в уточнении показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

26. В пункте 10 своего решения 3/COP.8 КС просила КНТ представить рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии.

27. В пункте 4 своего решения 17/COP.9 КС просила секретариат разработать под руководством Бюро КНТ с использованием итеративного процесса предложения для рассмотрения на будущих сессиях КС, начиная с ее одиннадцатой сессии (КС 11), с целью уточнения набора показателей достигнутого эффекта и связанных с ними методологий, принимая во внимание:

a) практику применения и рассмотрения показателей достигнутого эффекта затрагиваемыми странами;

b) результаты рассмотрения актуальности, надежности и затратоэффективности показателей достигнутого эффекта внешними научными экспертами;

c) возможный синергизм с соответствующими программами, проектами и учреждениями, в том числе связанными с другими рию-де-жанейрскими конвенциями; и

d) соответствующие материалы научных конференций по КБООН.

28. В пункте 5 вышеупомянутого решения содержится просьба к КНТ рассматривать ход этого итеративного процесса на своих сессиях.

29. В пункте 3 своего решения 19/COP.10 КС постановила учредить специальную консультативную группу технических экспертов для выполнения задач по обеспечению дальнейшего вклада со стороны научного сообщества, научных координационных центров и научно-технических корреспондентов в уточнение показателей достигнутого эффекта в рамках итеративного процесса, ведущегося на принципах широкого участия, а также по дальнейшему проведению мониторинга и оценки достигаемого эффекта.

30. Информация о прогрессе в деле учреждения специальной консультативной группы технических экспертов (СКГТЭ) и в уточнении набора показателей достигнутого эффекта за период с КС 10 до середины октября 2012 года содержится в документе ICCD/CST(S-3)/5.

31. Председатель СКГТЭ представит С-3 КНТ в устном виде новую информацию о достигнутом прогрессе для формулирования КНТ любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает дать в связи с процессом уточнения показателей достигнутого эффекта в рамках подготовки к КС 11.

4. Обзор и оценка научной информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами, в частности в отношении показателей достигнутого эффекта, имеющих отношение к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

32. На девятой сессии КС своим решением 12/COP.9, пункт 1, учредила систему обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО) и в соответствии с утвержденным кругом ведения КРОК постановила, что КРОК будет оказывать КС содействие в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции (см. решение 11/COP.9). В пункте 2 своего решения 12/COP.9 КС также постановила, что КНТ должен вносить вклад в работу КРОК посредством рассмотрения и оценки научной информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами, в частности в отношении показателей достигнутого эффекта, имеющих отношение к стратегическим целям 1, 2 и 3 Стратегии.

33. На своей одиннадцатой сессии КРОК проведет первую оценку осуществления на основе принятых в предварительном порядке показателей достигнутого эффекта. Соответственно, предполагается, что КНТ на своей третьей специальной сессии рассмотрит и оценит информацию, касающуюся стратегических целей 1, 2 и 3, и подготовит проект предварительных рекомендаций относительно того, как улучшить осуществление Конвенции в контексте этих целей. Затем КНТ, как предполагается, своевременно представит свои выводы и рекомендации¹ к одиннадцатой сессии КРОК с целью их рассмотрения и доработки.

34. Предварительный анализ информации о стратегических целях 1, 2 и 3 Стратегии, представленной затрагиваемыми странами-Сторонами, содержится в документе ICCD/CRIC(11)/8-ICCD/CST(S-3)/6.

¹ Выводы и рекомендации КНТ будут содержаться в документе ICCD/CRIC(11)/9 "Вклад Комитета по науке и технике в обзор и оценку научной информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами, в частности в отношении показателей достигнутого эффекта, имеющих отношение к стратегическим целям 1, 2 и 3 Стратегии".

35. С учетом ограниченного времени, которое будет иметься на С-3 КНТ для рассмотрения такой информации ввиду ее напряженной повестки дня и программы работы, КНТ, возможно, пожелает рассмотреть возможность созыва контактной группы для изучения этого вопроса.

5. Утверждение доклада Комитета по науке и технике

36. Проект доклада о работе третьей специальной сессии КНТ будет подготовлен и представлен для его рассмотрения и – при наличии целесообразности – принятия на заключительном заседании С-3 КНТ 12 апреля 2013 года при том понимании, что его составление будет завершено Докладчиком после сессии при содействии секретариата и под руководством Председателя КНТ.

Приложение I

Документы, представляемые Комитету по науке и технике на его третьем специальном межсессионном совещании

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>
ICCD/CST(S-3)/1/Rev.1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/CST(S-3)/2	Доклад о подготовке второй Научной конференции КБООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полусухих и сухих субгумидных районов к восстановлению". Записка секретариата
ICCD/CST(S-3)/3	Обзор рабочих документов, подготовленных для второй Научной конференции КБООН. Записка секретариата
ICCD/CST(S-3)/4	Доклад о ходе работы по подготовке третьей Научной конференции КБООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики". Записка секретариата
ICCD/CST(S-3)/5	Доклад о прогрессе в уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия). Записка секретариата
ICCD/CRIC(11)/8- ICCD/CST(S-3)/6	Предварительный анализ содержащейся в докладах затрагиваемых стран-Сторон информации в отношении стратегических целей 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия). Записка секретариата
ICCD/CST(S-3)/INF.1	Информация для участников

Приложение II

Предварительный порядок организации работы

Вторник, 9 апреля 2013 года	
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.
<ul style="list-style-type: none"> • Открытие третьей специальной сессии Комитета по науке и технике (С-3 КНТ) • Утверждение повестки дня и организация работы (ICCD/CST(S-3)/1) • Обзор и оценка научной информации, представленной Сторонами, в частности в отношении показателей достигнутого эффекта, относящихся к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (ICCD/CRIC(11)/8-ICCD/CST(S-3)/6) • Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы): <ul style="list-style-type: none"> – подготовка второй Научной конференции КБОООН (ICCD/CST(S-3)/2 и ICCD/CST(S-3)/3) 	<ul style="list-style-type: none"> • Вторая Научная конференция КБОООН
Среда, 10 апреля 2013 года	
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.
<ul style="list-style-type: none"> • Вторая Научная конференция КБОООН (продолжение) 	
Четверг, 11 апреля 2013 года	
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.
<ul style="list-style-type: none"> • Вторая Научная конференция КБОООН (продолжение) 	

Пятница, 12 апреля 2013 года	
10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.
<ul style="list-style-type: none"> • Вторая Научная конференция КБООН (продолжение и закрытие) 	<ul style="list-style-type: none"> • Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы): <ul style="list-style-type: none"> – предварительные итоги второй Научной конференции КБООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полусушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению" – подготовка третьей Научной конференции КБООН по теме "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики" (ICCD/CST(S-3)/4) • Прогресс в уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (ICCD/CST(S-3)/5) • Утверждение доклада Комитета по науке и технике • Закрытие сессии